

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **45c** Local
Buitelands **60c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette
No. 3999**

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 255

PRETORIA, 19 SEPTEMBER 1986

No. 10443

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 171, 1986

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA DIE WENSLIKHEID VAN DIE VERDERE DESENTRALISASIE VAN DIENSTE DEUR DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA NA BEPAALDE STREKE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Kommissiewet, 1947 (Wet 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalings van daardie Wet van toepassing is op die Kommissie van Onderzoek na die Wenslikheid van die Verdere Desentralisasie van Dienste deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika na Bepaalde Streke.

Gegee onder my hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agste dag van September Eenduisend Negehoenderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

H. J. Coetsee,
Minister van die Kabinet.

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 171, 1986

COMMISSION OF INQUIRY INTO THE DESIRABILITY OF THE FURTHER DECENTRALISATION OF SERVICES BY THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA TO SPECIFIC REGIONS

Under the powers vested in me by section 1 of the Commissions Act, 1947 (Act 8 of 1947), I hereby declare that the provisions of that Act shall be applicable to the Commission of Inquiry into the Desirability of the Further Decentralisation of Services by the Supreme Court of South Africa to specific Regions.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Eighth day of September, One Thousand Nine Hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

H. J. COETSEE,
Minister of the Cabinet.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 1991

19 September 1986

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN
REGULASIES

Die Raad van die Universiteit van Pretoria het kragtens artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, (Wet 61 van 1955), met die goedkeuring van die Minister van Onderwys en Kultuur die wysigings aan die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan, opgestel.

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 1991

19 September 1986

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF
REGULATIONS

The Council of the University of Pretoria has, with the approval of the Minister of Education and Culture, under section 17 (1) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), framed the amendments to the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die "die Regulasies" die regulasies wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing R. 1932 van 13 Desember 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 802 van 4 Junie 1965, R. 725 van 19 Mei 1967, R. 2372 van 27 Desember 1968, R. 463 van 26 Maart 1971, R. 360 van 10 Maart 1972, R. 1826 van 13 Oktober 1972, R. 272 van 23 Februarie 1973, R. 427 van 15 Maart 1974, R. 1035 van 18 Junie 1976, R. 1965 van 29 Oktober 1976, R. 2324 van 11 November 1977, R. 792 van 18 April 1980, R. 2407 van 28 November 1980, R. 929 van 14 Mei 1982 en R. 1275 van 17 Junie 1983.

Wysiging van regulasies 3 en 4

2. Regulasies 3 en 4 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"HERNUWING VAN INSKRYWING"

3. (a) 'n Student word nie toegelaat om weer by die Universiteit in te skryf nie, indien hy in 'n graadkursus waarvoor 'n bepaalde aantal studiejare en bepaalde vereistes vir bevordering tot volgende studiejare voorgeskryf word, as heeltydse student na 'n eerste herhaling van 'n studiejaar, of as deeltydse student na 'n tweede herhaling van 'n studiejaar, nog nie kwalifiseer vir bevordering tot 'n daaropvolgende studiejaar of vir toekenning van 'n graad nie.

(b) 'n Student word nie toegelaat om weer by die Universiteit in te skryf nie, indien hy in 'n graadkursus waarvoor daar nie 'n bepaalde aantal studiejare en bepaalde vereistes vir bevordering tot volgende studiejare voorgeskryf word nie, gedurende 'n akademiese jaar nie in minstens die ekwivalent van twee kwalifiserende semesterkursusse slaag nie of na die minimum tydskedule van die betrokke graad plus twee jaar, nie aan al die vereistes voldoen nie.

(c) Ondanks die bepalings van paragraaf (a) word 'n student vir die BVSc-, MBChB- of BChD-graad toegelaat om slegs by twee geleenthede 'n studiejaar te herhaal, maar word hy nie toegelaat om dieselfde studiejaar twee keer te herhaal of om twee studiejare na mekaar te herhaal nie.

(d) 'n Student wat nie aan bogenoemde vereistes voldoen nie, word slegs met die toestemming van die Senaat toegelaat om weer as student in te skryf en wel op sodanige voorwaardes as wat die Senaat bepaal.

(e) Die Senaat kan weier om aan 'n student toestemming te verleen om weer as student in te skryf, indien daar gemeen word dat die student nie by verdere studie sal baat nie."

**DEPARTEMENT VAN ONDERWYS
EN KULTUUR****No. R. 1992****19 September 1986****WET OP UNIVERSITEITE, 1955****UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN
STATUUT**

Die Raad van die universiteit van Pretoria het kragtens artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), met die goedkeuring van die Minister van Onderwys en Kultuur die wysigings aan die Statuut uiteengesit in die Bylae hiervan, opgestel.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Statuut" die statuut wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing R. 93 van 24 Januarie 1964, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 198 van 14 Februarie 1964, R. 1493 van 1 Oktober 1965, R. 613 van 22 April 1966, R. 726 van 19 Mei 1967, R. 1860 van 24 November 1967, R. 809 van 10 Mei

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice R. 1932 of 13 December 1963, as amended by Government Notices R. 802 of 4 June 1965, R. 725 of 19 May 1967, R. 2372 of 27 December 1968, R. 463 of 26 March 1971, R. 360 of 10 March 1972, R. 1826 of 13 October 1972, R. 272 of 23 February 1973, R. 427 of 15 March 1974, R. 1035 of 18 June 1976, R. 1965 of 29 October 1976, R. 2324 of 11 November 1977, R. 792 of 18 April 1980, R. 2407 of 28 November 1980, R. 929 of 14 May 1982 and R. 1275 of 17 June 1983.

Amendment of regulations 3 and 4.

2. The following regulation is hereby substituted for regulations 3 and 4 of the Regulations:

"RENEWAL OF REGISTRATION"

3. (a) A student registered for a degree with specific prescribed years of study and requirements for promotion to successive years of study shall not be permitted to reregister at the University if, in the case of an intramural student, after once repeating a year of study, or in the case of an extramural student, after twice repeating a year of study, he fails to qualify for promotion to a successive year of study or for the award of a degree.

(b) A student registered for a degree that does not have specific prescribed years of study and requirements for promotion to successive years of study shall not be permitted to reregister at the University if he fails to complete at least the equivalent of two qualifying semester courses during an academic year or fails to meet all the requirements after the minimum period for the degree concerned plus two years.

(c) Notwithstanding the provisions of paragraph (a) above, a student enrolled for the BVSc, MBChB or BChD degree shall be permitted to repeat two years of study only, but shall not be permitted to repeat the same year of study twice or to repeat two successive years of study.

(d) Any student who fails to comply with the above requirements shall be allowed to reregister as a student only with the permission of the Senate and subject to such conditions as the Senate may determine.

(e) The Senate may refuse a student permission to reregister as a student if it is felt that he is unlikely to benefit from further study."

**DEPARTMENT OF EDUCATION AND
CULTURE****No. R. 1992****19 September 1986****UNIVERSITIES ACT, 1955****UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF
STATUTE**

The Council of the University of Pretoria has, with the approval of the minister of Education and Culture, under section 17 (1) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), framed the amendments to the Statute set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Statute" means the statute published under Government Notice R. 93 of 24 January 1964, as amended by Government Notices R. 198 of 14 February 1964, R. 1493 of 1 October 1965, R. 613 of 22 April 1966, R. 726 of 19 May 1967, R. 1860 of 24 November 1967, R. 809 of 10 May 1968, R. 525 of 3 April 1970, R. 1168 of

1968, R. 525 van 3 April 1970, R. 1168 van 2 Julie 1971, R. 2308 van 24 Desember 1971, R. 1729 van 29 Desember 1972, R. 2353 van 14 Desember 1973, R. 1997 van 1 November 1974, R. 2399 van 19 Desember 1975, R. 2513 van 9 Desember 1977, R. 2534 van 22 Desember 1978, R. 791 van 18 April 1980, R. 2406 van 28 November 1980, R. 1050 van 28 Mei 1982, R. 515 van 16 Maart 1984 en R. 2039 van 13 September 1985.

Wysiging van paragrawe 4 en 20 (1)

2. Paragraaf 4 van die Statuut word hierby deur die volgende paragraaf vervang:

“Die Kanselier word vir 'n termyn deur die Raad bepaal, maar van hoogstens vyf jaar, gekies: Met dien verstande dat hy herkiesbaar is.”

3. Paragraaf 20 (1) van die Statuut word hierby gewysig deur die volgende voorbehoudbepaling by te voeg:

“Met dien verstande dat 'n lid op die eersvolgende negende dag van Oktober na bereiking van die onderdom van 70 jaar uittree.”

2 July 1971, R. 2308 of 24 December 1971, R. 1729 of 29 December 1972, R. 2353 of 14 December 1973, R. 1997 of 1 November 1974, R. 2399 of 19 December 1975, R. 2513 of 9 December 1977, R. 2534 of 22 December 1978, R. 791 of 18 April 1980, R. 2406 of 28 November 1980, R. 1050 of 28 May 1982, R. 515 of 16 March 1984 and R. 2039 of 13 September 1985.

Amendment of paragraphs 4 and 20 (1)

2. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 4 of the Statute:

“The Chancellor shall be elected for a period to be determined by the Council, but not exceeding five years: Provided that he may be re-elected.”

3. Paragraph 20 (1) of the Statute is hereby amended by the addition of the following proviso:

“Provided that a member shall retire on the ninth day of October following the date on which he attains the age of 70 years.”

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1914

19 September 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1246)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1914

19 September 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1246)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
27.12 Deur tariefpos No. 27.12 deur die volgende te vervang:			
27.12 Petroleumjellie:			
27.12.10 In onmiddellike verpakings met 'n inhoud van hoogstens 5 kg	kg	20%	
27.12.20 In onmiddellike verpakings met 'n inhoud van meer as 5 kg	kg	12.5%**	

Opmerking.—Die verwysing na kleinhandelverpakings in tariefpos No. 27.12 word vervang deur 'n verwysing na massa.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
27.12 By the substitution for tariff heading No. 27.12 of the following:			
27.12 Petroleum jelly:			
27.12.10 In immediate packings of a content not exceeding 5 kg	kg	20%	
27.12.20 In immediate packings of a content exceeding 5 kg	kg	12.5%**	

Note.—The reference to retail packings in tariff heading No. 27.12 is substituted by a reference to mass.

No. R. 1915

19 September 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1247)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1915

19 September 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1247)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M. B. N.
39.07 Deur na subpos No. 39.07.40.10 die volgende in te voeg: "20 Hulsels van kunsplastiekstof, wat vyf of meer afskortings inkorporeer	kg	20%"	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir hulsels van kunsplastiekstof, wat vyf of meer afskortings inkorporeer, en die skaal van reg daarop word van 40 % na 20 % verlaag.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M. F. N.
39.07 By the insertion after subheading No. 39.07.40.10 of the following: "20 Jackets of artificial plastic material, incorporating five or more partitions	kg	20%"	

Note.—Specific provision is made for jackets of artificial plastic material, incorporating five or more partitions, and the rate of duty thereon is reduced from 40 % to 20 %.

No. R. 1916

19 September 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1248)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van
Handel en Nywerheid

No. R. 1916

19 September 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1248)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of
Trade and Industry.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
60.04 Deur subpos No. 60.04.90.05 deur die volgende te vervang: "05 Onderklere wat, volgens massa, minstens 50 persent wol bevat	getal	vry"	

Opmerking.—Die doeanevrye voorsiening vir sekere inkontinensie-onderklere word geskrap aangesien dit nou met korting op reg kragtens item 412.13 van Bylae No. 4 geklaar kan word.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
60.04 By the substitution for subheading No. 60.04.90.05 of the following: "05 Under garments containing, by mass, 50 per cent or more wool	no.	free"	

Note.—The duty-free provision for certain incontinence under garments is deleted as they can now be cleared under rebate of duty in terms of item 412.13 of Schedule No. 4.

No. R. 1917

19 September 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 2 (No. 2/119)

Kragtens artikel 56 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 2 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-Minister van Finansies en van
Handel en Nywerheid.

No. R. 1917

19 September 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 2 (No. 2/119)

Under section 56 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 2 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of
Trade and Industry.

BYLAE

I Item	II			III Korting- items	IV Ingevoer vanaf of afkomstig van	V Skaal van anti- dumping reg
	Tariefpos	Kode	Beskrywing			
211.00 en 211.09 "211.00 211.09			Deur in Deel 1 die volgende in te voeg: Tekstiele en tekstielartikels <i>Tapyte, matte, matstowwe, tapisse- rieë; pool- en chenillestowwe; smal- stowwe; tooisels; tulle en ander net- stowwe; kant; borduurwerk</i>			
	58.06	01.00	48		Zimbabwe	30%''

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n anti-dumpingreg van 30% op etikette met geweeftde inskripsies ingevoer vanaf of afkomstig van Zimbabwe.

SCHEDULE

I Item	II			III Rebate Items	IV Imported from or originating in	V Rate of anti- dumping duty
	Tariff Heading	Code	Description			
211.00 and 211.09 "211.00 211.09			By the insertion in Part 1 of the fol- lowing: Textiles and textile articles <i>Carpets, mats, matting and tapes- tries; pile and chenille fabrics; nar- row fabrics; trimmings; tulle and other net fabrics; lace; embroidery</i>			
	58.06	01.00	48		Zimbabwe	30%''

Note.—Provision is made for an anti-dumping duty of 30% on labels with woven inscriptions imported from or originating in Zimbabwe.

No. R. 1918

19 September 1986

No. R. 1918

19 September 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/877)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-Minister van Finansies en van Handel
en Nywerheid.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/877)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade
and Industry.

BYLAE

I Korting- item	II		III Mate van Korting
	Tarief- pos	Korting kode	
307.05		"03.00 44	
			Deur na kortingkode 02.00 van tariefpos No. 39.02 die vol- gende in te voeg: Plate, velle, reep, film en foelie van poliëtileentereftalaat, met nikkel geplateer, gelamelleer met poliëtileen, vir die vervaar- ding van sakke
			Volle reg''

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op plate, velle, reep, film en foelie van poliëtileentereftalaat, met nikkel geplateer, gelamelleer met poliëtileen, vir die vervaardiging van sakke van kunsplastiekstof.

SCHEDULE

I Rebate item	II		III Extent of Rebate
	Tariff- Heading	Rebate Code	
307.05		"03.00 44	
			By the insertion after rebate code 02.00 to tariff heading No. 39.02 of the following: Plates, sheets, strip, film and foil of polyethylene terephthalate, coated with nickel, laminated with polyethylene, for the manu- facture of bags
			Full duty''

Note.—Specific provision is made for a rebate of the full duty on plates, sheets, strip, film and foil of polyethylene terephthalate, coated with nickel, laminated with polyethylene, for the manufacture of bags of artificial plastic material.

No. R. 1919**19 September 1986****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/878)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1919**19 September 1986****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/878)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

I			II	III
Korting- item	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	Mate van Korting
307.08		04.00 48	Deur kortingkode 04.00 by tariefpos No. 40.01 deur die volgende te vervang: Natuurlike rubber, vir die vervaardiging van rubberrekkies vir algemene gebruik, gewoonlik in die kleinhandel bemark	Volle reg''

Opmerking.—Die omvang van kortingitem 307.08/40.01/04.00 word uitgebrei om alle natuurlike rubber vir die vervaardiging van rubberrekkies vir algemene gebruik, gewoonlik in die kleinhandel bemark, in te sluit.

SCHEDULE

I Rebate- Item				II	III
	Tariff Heading	Rebate Code		Description	Extent of Rebate
307.08		04.00	48	By the substitution for rebate code 04.00 to tariff heading No. 40.01 of the following: Natural rubber, for the manufacture of rubber bands for general use, commonly sold by retail	Full duty

Note.—The scope of rebate item 307.08/40.01/04.00 is extended to include all natural rubber for the manufacture of rubber bands for general use, commonly sold by retail.

No. R. 1920**19 September 1986****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/879)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

No. R. 1920**19 September 1986****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/879)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

BYLAE

BETREFFENDE					
I				II	III
Korting- item	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing		Mate van Korting
312.01		02.00 40	Deur na kortingkode 01.00 by tariefpos No. 40.08 die volgende in te voeg: Plate en velle, van onverharde ge vulkaniseerde sellulêre rubber, met 'n dikte van hoogstens 10 mm, met reliëfpatrone slegs aan die een kant, vir die vervaardiging van hakke en buitesole		Volle reg min 15 %

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n gedeeltelike korting op reg op plate en velle, van onverharde ge vulkaniseerde sellulêre rubber, met 'n dikte van hoogstens 10 mm, met reliëfpatrone slegs aan die een kant, vir die vervaardiging van hakke en buitesole vir skoeisel.

SCHEDULE

I		II		III
Rebate-Item	Tariff Heading	Rebate Code	Description	Extent of Rebate
312.01		02.00 40	By the insertion after rebate code 01.00 to tariff heading No. 40.08 of the following: Plates and sheets, of unhardened vulcanised cellular rubber, of a thickness not exceeding 10 mm, with relief patterns on one side only, for the manufacture of heels and outer soles	Full duty less 15 %

Note.—Provision is made for a partial rebate of duty on plates and sheets, of unhardened vulcanised cellular rubber, of a thickness not exceeding 10 mm, with relief patterns on one side only, for the manufacture of heels and outer soles for footwear.

No. R. 1921

19 September 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/402)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies en van Handel
en Nywerheid.

No. R. 1921

19 September 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/402)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance and of Trade
and Industry.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
412.13	Deur item 412.13 deur die volgende te vervang: "412.13 Kolostomie-, ileostomie-, ureterostomie- en ileumblaastoestelle, en onderdele daarvan; wegdoenbare kolostomie- of ileostomiedreineringsakkies; velkleefstowwe en -beskermingspreparate spesiaal voorberei vir gebruik met die voormelde artikels; inkontinensie-onderklere, met inbegrip van luiers (uitgesonderd babaluiers) en inkontinensie-kussinkies	Volle reg"

Opmerking.—Die omvang van item 412.13 word uitgebrei om ook voorsiening te maak vir 'n volle korting op reg op inkontinensie-onderklere, met inbegrip van luiers (uitgesonderd babaluiers) en inkontinensie-kussinkies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
412.13	By the substitution for item 412.13 of the following: "412.13 Colostomy, ileostomy, ureterostomy and ileal bladder appliances, and parts thereof; disposable colostomy or ileostomy drainage bags; specially prepared skin adhesives and skin protective preparations for use with the aforesaid articles; incontinence under garments, including napkins (excluding babies' napkins) and incontinence pads	Full duty"

Note.—The scope of item 412.13 is extended to also make provision for a rebate of the full duty on incontinence under garments, including napkins (excluding babies' napkins) and incontinence pads.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 1922

19 September 1986

WET OP EIENDOMSAGENTE, 1976

SPESIFISERING VAN DIENSTE

Ek, Kent Diederich Skelton Durr, Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid, handelende namens die Minister van Handel en Nywerheid, en op aanbeveling van die Raad vir Eiendomsagente, spesifiseer hierby die dienste in die Bylae as 'n diens vir doeleindes van paragraaf (a) (iv) van die woordomschrijving van "eiendomsagent" in artikel 1 van die Wet op Eiendomsagente, 1976 (Wet 112 van 1976).

K. D. S. DURR,
Ajunk-minister van Finansies en van Handel
en Nywerheid.

BYLAE

1. In hierdie Kennisgewing het woorde en uitdrukkings wat in hierdie Wet omskryf of gebruik word die betekenis daaraan geheg.

2. As 'n onafhanklike kontrakteur enige diens lewer soos bedoel in paragraaf (a) (i), (a) (ii) of (a) (iii) van die woordomschrijving van "eiendomsagent" in artikel 1 van hierdie Wet.

3. Vir die doeleindes van hierdie Wet word 'n persoon wat enige van die bogenoemde dienste as 'n onafhanklike kontrakteur lewer geag dit te lewer as 'n werknemer van 'n eiendomsagent.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 1922

19 September 1986

ESTATE AGENTS ACT, 1976

SPECIFICATION OF SERVICES

I, Kent Diederich Skelton Durr, Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry, acting on behalf of the Minister of Trade and Industry, and on the recommendation of the Estate Agents Board, do hereby specify the services in the Schedule as a service for the purposes of paragraph (a) (iv) of the definition of "estate agent" in section 1 of the Estate Agents Act, 1976 (Act 112 of 1976).

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance and of Trade
and Industry.

SCHEDULE

1. In this Notice words and expressions defined or used in this Act have the meaning assigned thereto.

2. Renders as an independent contractor, any service referred to in paragraph (a) (i), (a) (ii) of (a) (iii) of the definition of "estate agent" in section 1 of this Act.

3. For the purposes of this Act a person rendering any of the aforesaid services as an independent contractor shall be deemed to do so as employee of an estate agent.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**No. R. 1995****19 September 1986****AANSTELLING VAN KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA DIE WENSLIKHEID VAN DIE VERDERE DESENTRALISASIE VAN DIENSTE DEUR DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA NA BEPAALDE STREKE**

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Staatspresident behaag het om Sy Edele regter J. J. F. Hefer as die enigste lid en as Voorsitter van 'n Kommissie van Onderzoek na die Wenslikheid van die Verdere Desentralisasie van Dienste deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika na Bepaalde Streke aan te stel. Die Kommissie se opdrag lui soos volg:

Om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor—

- die wenslikheid van die daargestelling van plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika in Suid-Kaapland en Wes-Transvaal; of alternatiewelik
- die wyse waarop die funksies van die Hooggeregshof van Suid-Afrika na gemelde streke anders as by wyse van 'n stelsel van plaaslike afdelings gedentraliseer kan word en die wenslikheid van sodanige desentralisasie met die oog op veral toeganklikheid van die Hooggeregshof, koste vir die Staat verbonde aan die skepping van gedentraliseerde fasiliteite en koste vir regspraktisyns, partye by gedinge, beskuldigdes en getuies in so 'n gedentraliseerde stelsel; en
- moontlike maatstawwe aan die hand waarvan die beskikbaarstelling van gedentraliseerde dienste soos bedoel in paragraaf (a) en (b) hierbo, beoordeel behoort te word,

en om bepaalde streke en gebiede, benewens dié in paragraaf (a) vermeld, wat aan die hand van die maatstawwe in paragraaf (c) vir gedentraliseerde dienste in die een of ander vorm kwalifiseer, te identifiseer.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING**No. R. 1941****19 September 1986****BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)****TYE EN WYSE VAN BETALING VAN HEFFINGS EN SPESIALE HEFFINGS OP VARSMELK.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1260 van 25 Junie 1982.

Wysiging van regulasie 2

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig—

- deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) in die geval van 'n persoon in 'n gebied anders as 'n 'beheerde gebied' wat varsmelk in losmaat of in kanne van 'n produsent koop met die oog op herverkope in voorafverpakte huishoudelike groottes of in kanne of wat die varsmelk aldus aangekoop gebruik by die vervaardiging van varsmelkprodukte, regstreeks aan die Raad voor of op die 15de dag van die maand wat volg op die maand waarin sodanige varsmelk aangekoop is; en";

DEPARTMENT OF JUSTICE**No. R. 1995****19 September 1986****APPOINTMENT OF COMMISSION OF INQUIRY INTO THE DESIRABILITY OF THE FURTHER DECENTRALISATION OF SERVICES BY THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA TO SPECIFIC REGIONS**

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to appoint the Honourable Mr Justice J. J. F. Hefer as the only member and as Chairman of a Commission of Inquiry into the Desirability of the Further Decentralisation of Services by the Supreme Court of South Africa to Specific Regions. The Commission's terms of reference are as follows:

To inquire into and report on—

- the desirability of establishing local divisions of the Supreme Court of South Africa in the Southern Cape and the Western Transvaal; or alternatively
- the manner in which the functions of the Supreme Court of South Africa can be decentralised to the said regions otherwise than by means of a system of local divisions and the desirability of such decentralisation with a view especially to accessibility of the Supreme Court, costs to the State for creating decentralised facilities and costs for legal practitioners, litigants, accused persons and witnesses in such a decentralised system; and
- possible criteria on the basis of which the provision of decentralised services referred to in paragraphs (a) and (b) above ought to be assessed,

and to identify particular regions and areas, in addition to those mentioned in paragraph (a), which qualify for decentralised services in one form or another, on the basis of the criteria in paragraph (c).

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING**No. R. 1941****19 September 1986****MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)****TIME AND MANNER OF PAYMENT OF LEVIES AND SPECIAL LEVIES ON FRESH MILK.—AMENDMENT**

The Minister of Agricultural Economics has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1260 of 25 June 1982.

Amendment of regulation 2

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended—

- by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) in the case of a person in an area other than a 'controlled area' who purchases fresh milk in bulk or in cans from a producer for the purpose of resale in prepacked consumer sizes or in cans or for use of milk so purchased in the manufacture of fresh milk products, directly to the Board on or before the 15th day of each month following the month in which such fresh milk has been purchased; and";

(b) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) in die geval van ’n produsent wat varsmelk deur hom geproduseer in ’n gebied anders as ’n ‘beheerde gebied’ direk aan verbruikers (insluitende hotelle, hospitale, koshuise of soortgelyke instansies) of in voorafverpakte huishoudelike groottes met die oog op herverkope verkoop, of wat sodanige varsmelk gebruik by die vervaardiging van varsmelkprodukte, regsstreeks aan die Raad voor of op die 15de dag van die maand wat volg op die maand waarin sodanige varsmelk verkoop of gebruik is.”

Invoeging van regulasie 4A

3. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 4 van die Regulasies ingevoeg:

“4A Iemand wat versuim om ’n heffing op die wyse en tye in hierdie regulasies uiteengesit, te betaal, is aan ’n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens R200.”

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1913

19 September 1986

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981

NASIONALE MANNEKRAGOPLEIDINGSKOMITEE VIR DIE DRUKKERSNYWERHEID.—WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES VIR VAKLEERLINGE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 13 van die Wet op Mannekragopleiding, 1981—

(a) wysig hierby, met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, Goewermentskennisgewing R. 431 van 6 Maart 1981 (soos toegepas deur Goewermentskennisgewing R. 1033 van 15 Mei 1981), soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2292 van 29 Oktober 1982, R. 1219 van 22 Junie 1984 en R. 886 van 26 April 1985;

(b) (i) skrap die ambagte Setwerk (met inbegrip van Masjienbediening); Graveer- en Stempelsnywerk; Masjienbediening (met inbegrip van Setwerk); Bedienerwerktuigkundige (Monotipe-gietmasjiene); en Stereotipe waar hulle in paragraaf (b) (i) onder die opskrif “AMBAGTE” voorkom;

(ii) vervang paragraaf (b) (i) deur die volgende:

“die ambagte hieronder, aan te wys as ambagte waarop die bepalings van die Wet van toepassing is in die hele regsgebied van die Nasionale Mannekragopleidingskomitee vir die Drukkersnywerheid:

AMBAGTE

1. Bediening van Diepdrukmasjiene; (7)
2. Boekbindwerk; (1)
3. Boekbindwerk/Linieerwerk; (2)
4. Drukkersselektrisiën; (13)
5. Drukkerspakhuiswerk (met inbegrip van Snywerk); (15)
6. Drukkerswerktuigkundige; (14)
7. Drukkersbediening vir Kettingskryfbehoeftes; (5)
8. Fotoblokmaak; (16)

(b) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

“(d) in the case of a producer who sells fresh milk produced by him in an area other than a ‘controlled area’ directly to consumers (including hotels, hospitals, hostels or similar instances) or in prepacked consumer sizes for the purpose of resale, or who uses such milk in the manufacture of fresh milk products, directly to the Board on or before the 15th day of each month following the month in which such fresh milk has been so sold or used.”

Insertion of regulation 4A

3. The following regulation is hereby inserted in the Regulations after regulation 4:

“4A Any person who fails to pay a levy in the manner and at times specified in these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200.”

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1913

19 September 1986

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

NATIONAL MANPOWER TRAINING COMMITTEE FOR THE PRINTING INDUSTRY.—AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby—

(a) amend, with effect from the third Monday after the date of publication of this notice, Government Notice R. 431 of 6 March 1981 (as applied by Government Notice R. 1033 of 15 May 1981), as amended by Government Notices R. 2292 of 29 October 1982, R. 1219 of 22 June 1984 and R. 886 of 26 April 1985;

(b) (i) delete the trades Composing (including Machine Minding); Engraving and Die-Sinking; Machine Minding (including Composing); Monotype Caster Minder Mechanic; and Stereotyping where they occur in paragraph (b) (i) under the heading “TRADES”;

(ii) substitute paragraph (b) (i) by the following:

“the trades below, as trades to which the provisions of the Act shall apply in the whole of the area of jurisdiction of the National Manpower Training Committee for the Printing Industry;

TRADES

1. Bookbinding; (2)
2. Bookbinding/Ruling; (3)
3. Cartonmaking; (12)
4. Composing; (19)
5. Continuous Stationery Machine Minding; (7)
6. Corrugated Board and Container Machine Minding; (16)
7. Gravure Machine Minding; (1)
8. Letterpress Machine Minding; (11)

9. Fotogravuregraving; (11)
10. Fotolitografie; (12)
11. Hoogdrukpersbediening; (8)
12. Kartonvervaardiging; (3)
13. Linieerwerk; (19)
14. Litografie; (9)
15. Masjienbediening (Pakgoedvervaardiging); (10)
16. Riffelbord- en Houermasjienbediening; (6)
17. Rotasiehoogdrukpersbediening; (17)
18. Rotasierubberdrukpersbediening; (18)
19. Setwerk; (4)
20. Skryfbehoeftes- en Koevertmasjienversteller; (20)" en

(iii) skrap paragraaf (b) (ii) in sy geheel;

- (c) bepaal hierby dat die Leervoordes hieronder uiteengesit, met ingang van die derde Maandag na die datum van publikasie daarvan, ook van toepassing is op bestaande vakleerlinge wat in diens is in die aangewese ambagte in die Drukkersnywerheid in die Republiek van Suid-Afrika.

LEERVOORWAARDES

KLOUSULE 1: KWALIFIKASIES OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN

In subklousule (a) skrap:

Bedienerwerktuigkundige (Monotipegiemasjien); en Setwerk (met inbegrip van Masjienbediening).

KLOUSULE 7: AMBAGSTOETSE

Vervang subklousule (3) deur die volgende:

- “(3) ’n Bedrag soos deur die Departement van Mannekrag voorgeskryf is by aansoek deur ’n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende ambagstoets wat op ’n vrywillige grondslag krattens hierdie klousule onderneem word.”

KLOUSULE 8: OPLEIDINGSKURSUSSE

1. Skrap die opleidingskursusse vir die ambagte *Bedienerwerktuigkundige (Monotipegiemasjiene)*; *Graveer- en Stempelsnywerk*; *Masjienbediening (met inbegrip van Setwerk)*; *Setwerk (met inbegrip van Masjienbediening)*; en *Stereotipe* wat uiteengesit is in die Bylae van die genoemde klousule 8.

2. Vervang die bestaande opleidingskursus vir die ambag *Fotoblokmaak* wat uiteengesit is in die Bylae in die genoemde klousule 8 deur die volgende:

9. Lithography; (14)
10. Machine Minding (Packaging); (15)
11. Photogravure Engraving; (9)
12. Photo-Lithography; (10)
13. Printers' Electrician; (4)
14. Printers' Mechanic; (6)
15. Printers' Warehousing (including Cutting); (5)
16. Process Engraving; (8)
17. Rotary Letterpress Machine Minding; (17)
18. Rotary Offset Machine Minding; (18)
19. Ruling; (13)
20. Stationery and Envelope Machine Adjuster; (20)" and

(iii) delete paragraph (b) (ii) in its entirety.

- (c) determine that the Conditions set out hereunder shall, with effect from the third Monday after the date of publication thereof, also apply to existing apprentices who are employed in the designated trades in the Printing Industry in the Republic of South Africa.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

CLAUSE 1: QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP

In subclause (a) delete:

Composing (including Machine Minding); and Monotype Caster Minder Mechanic.

CLAUSE 7: TRADE TESTS

Substitute the following for subclause (3):

- “(3) A fee as prescribed by the Department of Manpower shall on application be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause”.

CLAUSE 8: COURSES OF TRAINING

1. Delete the courses of training for trades *Composing (including Machine Minding)*; *Engraving and Die-Sinking*; *Machine Minding (including Composing)*; *Monotype Caster Minder Mechanic*; and *Stereotyping* set out in the Schedule to the said clause 8.

2. Substitute the following for the existing course of training for the trade *Process Engraving* set out in the Schedule to the said clause 8:

Kolom A	Kolom B	Kolom C
Fotoblokmaak	8. <i>Fotoblokmaak (16). Eerste jaar.</i> —Gesondheids- en veiligheidsmaatreëls; versorging en onderhoud van installasie; meng en hantering van chemikalieë; sny, voorbereiding en bestryking van metaal; retoesjering van lynnegatiewe; eenvoudige stroopwerk, tinte aanbring en op metaal afdruk; afwerking, verdiepwerk, afskuinsing, proeftrek en montering van voltooide plate; lynnegatiewe maak; filmkontakwerk; bromiede maak	<i>Fotoblokmaak.</i> Opleiding op outomatiese filmverwerkers. <i>Stereotipie.</i> Samestelling van metale en/of ander materiaal soos plastiek of rubber wat vir verskillende doeleindes gebruik word; die regte manier om gereedskap te hanteer; drukvorms vir vormwerk en matryse vir gietwerk pak en elementêre vormwerk; platgietwerk; gebruik van sae; verdiepers en skawe; versorging van metale, daaglikse skoonmaak, skoonmaakmengsels herkenning van vlak matryse, deffekte, verkilde en verbuigde stereo's; matryse sny, afwerk en droogmaak; monteer van stereo met spesiale aandag aan hoeke; giet, ondersoek, afwerk en verdiep van plate; giet- en droogtemperatuur; drukvorms vir vormwerk voorberei.

Kolom A	Kolom B	Kolom C
	<i>Tweede jaar.</i>—Halftoonnegatiewe maak; lynetwerk en halftoonetwerk deur middel van poeierlose etser of konvensionele metode; verdieping van halftone; etsing van gekombineerde lyn en halftone; fyn etswerk, handgraving op plate; skerpmaak van snyers en lemme en verstellings. Daar word aanbeveel dat vakleerlinge gedurende die eerste twee jaar van hulle vakleerlingskap 'n algemene alsydige opleiding ontvang. Gedurende die derde jaar moet daar gekonsentreer word op enige besondere afdeling waarin hulle die grootste aanleg getoon het <i>Derde jaar.</i>—Algemene fotoblokmaak; montering van film- en papiermaterial vir kamera of plaatmakery; inslaanwerk, lyn-en-halftoonkombinasie; dubbeldruk; superponeer van detail; handmetode van kleurskeiding deur opaak te maak; kennis van kleurskeidingsmetodes; aanwending van filters en panchromatiese en ortochromatiese emulsies; kleurkorreksies op film en metaal; kleurkorreksies deur middel van maskeer- en handmetodes; kleurproefwerk; toestel op plate <i>Vierde jaar.</i>—Hersiening en onafhanklike werk.	<i>Stereotipie.</i> Verdiep van kleurwerk; versorging, brand en gelyksny van borsel aansit en heelmaak van stereo's; beskadigde flans herstel, onderlegging en oorlegging van blokke en toestel van setsel; voorbereiding, kondisionering en bestryking van flan- of ander matrys materiaal, insluitende die maak van bestrykingspastas, teorie en praktyk van matrys en metaalkrimping. Borselwerk. Plastiek- en rubberstereovormwerk. <i>Fotoblokmaak.</i> Kleurskeiding met behulp van aftaster, direkte rastering, en sodanige ander elektroniese uitrusting as wat beskikbaar is. Elektroniese bladsyopmaak. Fotopliemmerplate en/of rubberstereos maak. <i>Stereotipe.</i> Vormwerk, warm en koud, met besonderde nadruk op die uitwerking van drukking, temperatuur en bekleding; gietvorms tydelik herstel; kleurwerk vorm en giet en kleuruitleg; die beginsels van inslaanwerk; lyn- en her-rastering van stereo's. Elektroplateer, herkondisioneer en meng van metaal; elektrotipering.

Column A	Column B	Column C
Process Engraving	16. Process Engraving (8) First year.—Health and safety precautions; care and maintenance of plant; mixing and handling of chemicals; cutting, preparing and coating of metal; retouching of line negatives; simple stripping, laying of tints and printing down on to metal; trimming, routing, bevelling, proofing or mounting of completed plates; making line negatives; film contacting, making bromides <i>Second year.</i>—making half-tone negatives; line etching and half-tone etching using powderless etcher or conventional method; deepening of half-tones; etching combined line and half-tones; fine-etching, hand engraving on plates; sharpening of cutters and blades and adjustments (Recommended that apprentices receive a general all-round training during first two years of apprenticeship. To concentrate during third year on any particular section to which they have shown the most aptitude) <i>Third year.</i>—General process engraving; assembling film and paper materials for camera or platemaking; imposition, line and half-tone combination; double printing; super-imposing of detail; manual method of colour separation by opaquing; knowledge of colour separating methods; application of filters and panchromatic and orthochromatic emulsions; colour correcting on film and metal; colour correcting by masking and hand methods; colour proofing make-ready on plates. <i>Fourth year.</i>—Revision and independent work.	<i>Process Engraving.</i> Training on automatic film processors. <i>Stereotyping.</i> Composition of metals and/or other materials such as plastics or rubber as used for different applications. The correct handling of tools; packing of formes for moulding and mats for casting and elementary moulding; flat casting. Use of saws, routers and planes. Care of metals, daily cleaning, cleaning compounds. Recognition of shallow mats, imperfect, chilled and buckled stereotypes. Cutting, trimming and drying of mats. Mounting of stereotypes with special reference to angles. Casting, inspecting, trimming and routing of plates. Casting and drying temperatures. Preparation of formes for moulding. <i>Stereotyping.</i> Routing of colour work. Care, burning and levelling of brush. Fitting and repairing of stereotypes. Repairing of damaged flongs. Underlaying and overlaying of blocks and make-ready of type. Preparing, conditioning and facing of flong or other matrix materials including the making of facing pastes. Theory and practice of mat and metal shrinkage. Brush beating. Plastic and rubber stereo moulding. <i>Process Engraving.</i> Colour separation by scanner, direct screening, and such other electronic equipment as is available. Electronic page make-up. Making photopolymer plates and/or rubber stereotypes. <i>Stereotyping.</i> Moulding, hot and cold, with particular emphasis on the effect of pressure, temperatures and clothing. Faking-up of moulds; moulding and casting of colour work and colour layout. The principles of imposition. Lining and rescreening of stereotypes. Electroplating; reconditioning and mixing of metal; electrotyping.

3. Hernommer die Bylae tot klousule 8 soos volg:

Bediening van Diepdrukmasjien—hernommer 2 na 1;

Boekbindwerk—hernommer 3 na 2;

Boekbindwerk/Linieerwet—hernommer 4 na 3;

Drukkerselektrisiën—hernommer 5 na 4;

Drukkerspakhuiswerk (met inbegrip van Snywerk)—hernommer 6 na 5;

Drukkerswerktuigkundige—hernommer 7 na 6;

Drukpersbediening vir Kettingskryfbehoeftes—hernommer 8 na 7;

Fotoblokmaak—hernommer 9 na 8;

Fotogravuregraving—hernommer 10 na 9;

Fotolitografie—hernommer 11 na 10;

Hoogdrukpersbediening—hernommer 13 na 11;

Kartonvervaardiging—hernommer 14 na 12;

3. Renumber the Schedule to the said clause 8 as follows:

Continuous Stationery Machine Minding—renumber 6 to 5;

Corrugated Board and Container Machine Minding—renumber 7 to 6;

Gravure Machine Minding—renumber 9 to 7;

Letterpress Machine Minding—renumber 10 to 8;

Lithography—renumber 11 to 9;

Machine Minding (Packaging)—renumber 13 to 10;

Photogravure Engraving—renumber 15 to 11;

Photo-Lithography—renumber 16 to 12;

Printers' Electrician—renumber 17 to 13;

Linieerwerk—hernommer 15 na 13;
 Litografie—hernommer 16 na 14;
 Masjienbediening (Pakgoedvervaardiging)—hernommer 17 na 15;
 Riffelbord- en Houermasjienbediening—hernommer 19 na 16;
 Rotasiehoogdrukpersbediening—hernommer 20 na 17;
 Rotasierubberdrukpersbediening—hernommer 21 na 18;
 Setwerk—hernommer 22 na 19; en
 Skryfbehoeftes- en Koevertmasjien-versteller—hernommer 24 na 20.

P. T. C. DU PLESSIS,
 Minister van Mannekrag.

No. R. 1974

19 September 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL—WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDS-, PENSIOEN- EN MEDIESE BYSTANDSFONDSOORENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1990 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
 Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWERHEID

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid,

Printers' Mechanic—renumber 18 to 14;
 Printers' Warehousing (including Cutting)—renumber 19 to 15;
 Process Engraving—renumber 20 to 16;
 Rotary Letterpress Machine Minding—renumber 21 to 17;
 Rotary Offset Machine Minding—renumber 22 to 18;
 Ruling—renumber 23 to 19; and
 Stationery and Envelope Machine Adjuster—renumber 24 to 20.

P. T. C. DU PLESSIS,
 Minister of Manpower.

No. R. 1974

19 September 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF THE SICK BENEFIT, PENSION AND MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1990, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1990, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
 Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical contracting Industry,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1884 van 23 Augustus 1985 (hierna die "Herbektigtingsooreenkoms" genoem), soos verleng by Goewermentskennisgewing R. 2844 van 17 Desember 1985, te wysig.

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid—

(a) wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging, en

(b) wat betrokke is by of werksaam is in die Nywerheid in die provinsie Transvaal en in die landdrostrikte Bloemfontein en Sasolburg.

(2) Ondanks subklousule (1) is die Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragens voorgeskryf of bestel is nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word die weeklikse loonskaal van vakleerlinge wat kragens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, voorgeskryf is as die weekloon van sodanige werknemers geag en is die uurloon die weekloon soos hierbo bereken, gedeel deur die getal gewone ure wat in daardie betrokke bedryfsinrigting gewerk word.

2. KLOUSULE 4.—ALGEMENE BEPALINGS

Vervang klousule 4 van die Herbektigtingsooreenkoms deur die volgende: "Klousule 3 (soos gewysig by klousule 5 van die Herbektigtingsooreenkoms), 4, 6, 7, 9 tot 10) soos gewysig by klousule 7 en 8 van die Herbektigtingsooreenkoms), 11, 12 (soos gewysig by klousule 9 van die Herbektigtingsooreenkoms), 13 tot 15, 16 (soos gewysig by klousule 10 van die Herbektigtingsooreenkoms), 17, 18 tot 20 (soos gewysig by klousules 11 tot 13 van die Herbektigtingsooreenkoms), 21 tot 24, 25 (soos gewysig by klousule 14 van die Herbektigtingsooreenkoms en klousule 3 hieronder), 26, 27 tot 29 (soos gewysig by klousules 15 tot 17 van die Herbektigtingsooreenkoms), 30 (soos gewysig by klousule 18 van die Herbektigtingsooreenkoms en klousule 4 hieronder), 31, 32, 33 tot 34 (soos gewysig by klousules 19 tot 20 van die Herbektigtingsooreenkoms), 35 en 36 van die Vorige Ooreenkoms, is van toepassing op werkgewers en werknemers."

3. KLOUSULE 25.—LIDMAATSKAP

In subklousule (1), voeg die volgende paragrafe (e), (f) en (g) in na paragraaf (d):

"(e) Indien 'n lid wat op voordele geregtig is tot sterwe kom, is sy vrou en sy afhanklikes op die dag van sy afsterwe geregtig op voordele gedurende die eerste ses maande na sy afsterwe sonder om gedurende daardie tydperk enige bydraes te maak.

(f) Binne die tydperk in paragraaf (e) gestel, kan die weduwee van sodanige afgestorwe lid aansoek doen om lidmaatskap van die Mediese Hulpfonds en kan sy by besluit van die Raad, toegelaat word tot lidmaatskap van die Mediese Hulpfonds en moet sy geklassifiseer word in dieselfde kategorie en op dieselfde lidmaatskapvoorwaardes as dié waarop die afgestorwe lid op die dag van sy afsterwe geregtig was, en moet sy die bydraes van 'n lid in daardie kategorie betaal.

(g) Indien die weduwee van 'n afgestorwe lid weer trou, word haar lidmaatskap van die Mediese Hulpfonds beëindig."

4. KLOUSULE 30.—BYDRAES

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) (a) 'n Werkgever moet die volgende bedrae, weekliks aan die Mediese Bystandfonds betaal ten opsigte van ondergenoemde werknemers in hul onderskeie lidmaatskapskategorieë:

[Kolom (1)] Lidmaatskapskategorie	Totale bedrag in rand per week			
	Meesterelektrisiëns, elek-trisiëns, finalejaar-vakleerlinge, vakleerlinge met afhanklikes en kwekelinge wat	Vakleerlinge wat nie in Kolom (2) ingesluit is nie	Vakleerlinge wat nie in Kolom (3) ingesluit is nie	
	'A'-lede is [Kolom (2)]	'B'-lede is [Kolom (3)]		
M.....	17	14	8,50	7
M1	20	17	—	—
M2	23	20	—	—
M3	26	23	—	—
M4+	29	26	—	—"

(2) In subklousule (1) (a), voeg die kategorieë "ambagsmanne, installasie-operateurs" in na die kategorie "elektrisiëns" waar die kategorieë in die tabel bo kolomme (2) en (3) aangegee word.

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1884 of 23 August 1985 (hereinafter referred to as the "Re-enacting Agreement"), as extended by Government Notice R. 2844 of 17 December 1985.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed by all of Agreement employers and employees in the Electrical Contracting Industry—

(a) who are members of the employers' organisation and the trade union respectively; and

(b) who are engaged or employed in the Industry in the Province of the Transvaal and the Magisterial Districts of Bloemfontein and Sasolburg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

(3) For the purposes of this Agreement, the weekly wage rate of apprentices prescribed under the Manpower Training Act, 1981, shall be taken to be the weekly wage of such employees, and the hourly rate shall be the weekly wage calculated as above, divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

2. CLAUSE 4.—GENERAL PROVISIONS

Substitute the following for clause 4 of the Re-enacting Agreement:

"The provisions contained in clauses 3 (as amended by clause 5 of the Re-enacting Agreement), 4, 6, 7, 9 to 10 (as amended by clauses 7 and 8 of the Re-enacting Agreement), 11, 12 (as amended by clause 9 of the Re-enacting Agreement), 13 to 15, 16 (as amended by clause 10 of the Re-enacting Agreement), 17, 18 to 20 (as amended by clauses 11 to 13 of the Re-enacting Agreement), 21 to 24, 25 (as amended by clause 14 of the Re-enacting Agreement and clause 3 hereunder), 26, 27 to 29 (as amended by clauses 15 to 17 of the Re-enacting Agreement), 30 (as amended by clause 18 of the Re-enacting Agreement and clause 4 hereunder), 31, 32, 33 to 34 (as amended by clauses 19 to 20 of the Re-enacting Agreement), 35 and 36 of the Former Agreement shall apply to employers and employees."

3. CLAUSE 25.—MEMBERSHIP

In subclause (1), insert the following paragraphs (e), (f) and (g) after paragraph (d):

"(e) Should a member who is entitled to benefits die, his wife and dependants at the date of his death shall be entitled to benefits for the first six months after his death without making any contributions during that period.

(f) Within the period stated in paragraph (e), the widow of such a deceased member may apply for membership of the Medical Aid Fund and may, by resolution of the council, be admitted to membership of the Medical Aid Fund and shall be classified in the same category and conditions of membership as the deceased member had at the date of his death and shall pay the contributions of a member in that category.

(g) Should the widow of a deceased member remarry, her membership of the Medical Aid Fund shall cease."

4. CLAUSE 30.—CONTRIBUTIONS

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(1) (a) An employer shall pay the following amounts to the Medical Aid Fund in respect of the undermentioned employees in their respective categories of membership per week:

[Column (1)] Category of membership	Total amount in Rands per week			
	Master electricians, electricians, final year apprentices, apprentices with dependants and trainees who are	Apprentices not included in Column (2)	Apprentices not included in Column (3)	
	'A' members [Column (2)]	'B' members [Column (3)]		
M.....	17	14	8.50	7
M1	20	17	—	—
M2	23	20	—	—
M3	26	23	—	—
M4+	29	26	—	—"

(2) In subclause (1) (a), insert the categories "artisans, installation operators" after the category "electrician" where the categories are given in the table above Columns (2) and (3).

(3) In subklousule (1) (b), (c) en (d), vervang die uitdrukking "R61,00 vir 'n lid in die M-kategorie, R70,00 vir 'n lid in die M1-kategorie, R79,00 vir 'n lid in die M2-kategorie, R88,00 vir 'n lid in die M3-kategorie en R97,00 vir 'n lid in die M4+-kategorie" deur die uitdrukking "R74,00 vir 'n lid in die M-kategorie, R87,00 vir 'n lid in die M1-kategorie, R100,00 vir 'n lid in die M2-kategorie, R113,00 vir 'n lid in die M3-kategorie en R126,00 vir 'n lid in die M4+-kategorie".

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad op hede die 1ste dag van Mei 1986 te Johannesburg onderteken.

B. NICHOLSON,
Voorsitter van die Raad.

J. M. FRASER,
Ondervoorsitter van die Raad.

C. P. VENTER,
Sekretaris van die Raad.

In subclause (1) (b), (c) and (d), substitute the expression "R74,00 for an M category member, R87,00 for an M1 category member, R100,00 for an M2 category member, R113,00 for an M3 category member and R126,00 for an M4 + category member" for the expression "R61,00 for an M category member, R70,00 for an M1 category member, R79,00 for an M2 category member, R88,00 for an M3 category member and R97,00 for an M4 + category member".

Signed at Johannesburg, as authorised, for and on behalf of the parties to the Council, this 1st day of May 1986.

B. NICHOLSON,
Chairman of the Council.

J. M. FRASER,
Vice-Chairman of the Council.

C. P. VENTER,
Secretary of the Council.

No. R. 2003 19 September 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF (PRETORIA).— WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die eerste dag van die kalendermaand wat volg op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 November 1988 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalinge van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 10 en 12, met ingang van die eerste dag van die kalendermaand wat volg op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 November 1988 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 2004 19 September 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

DRANK- EN SPYSENIERSBEDRYF (PRETORIA).— VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 2 van 6 Januarie 1984, met 'n verdere tydperk wat op 30 November 1988 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 2003 19 September 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE (PRETORIA).— AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the first day of the calendar month following the date of publication of this notice and for the period ending 30 November 1988, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 10 and 12, shall be binding, with effect from the first day of the calendar month following the date of publication of this notice and for the period ending 30 November 1988, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 2004 19 September 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE (PRETORIA).— EXTENSION OF AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 2 of 6 January 1984, by a further period ending 30 November 1988.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE DRANK- EN SPYSENIERS-
BEDRYF (PRETORIA)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Fedhasa Transvaal

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Pretoria Liquor and Catering Trade Employees' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Drank- en Spyseniërsbedryf (Pretoria),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 2 van 6 Januarie 1984, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Drank- en Spyseniërsbedryf—

- deur al die werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur al die werknemers wat lede van die vakvereniging is;
- in die landdrostdistrikte te Pretoria (uitgesonderd die plaas Geelbeks-vley 345 en daardie gedeelte van die landdrostdistrik Pretoria wat ingevolge Goewermmentskennisgewing 91 van 11 Januarie 1946 vanaf die landdrostdistrik Bronkhorstspuit oorgeplaas is) en Wonderboom.

(2) Ondanks subklousule (1) is dié Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van dié werknemers.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

- In die omskrywing "assistent-afdelingsbestuurder", item (g), vervang die woord "twee" deur die woord "een".
- In die omskrywing "assistent-afdelingsbestuurder", item (h), vervang die woord "twee" deur die woord "een".
- In die omskrywing "ondervinding", skrap alles wat volg op die woorde "afgestudeerdes van die Hotelskool." tot aan die einde van die omskrywing.
- In die omskrywing "algemenedienstewerknemer graad II" voeg die woorde "en sluit die pligte van die algemenedienstewerknemer Graad I in;" in na die woorde "...hotelbedryf verrig;"
- In die omskrywing "hoteljoggie" voeg die woorde "en van wie vereis kan word om die gebied waarin hy gewoonlik werk, skoon te maak;" in na die woorde "...passassiers hyser kan bedien;"
- In die omskrywing "portier" voeg die woorde "en die pligte van hoteljoggie, wanneer nodig, kan uitvoer;" in na die woorde "...behulp-saam kan wees;"
- In die omskrywing "kwekelingsbestuurder" vervang die woorde "Hotelraad" deur die woorde "Nasionale Opleidingsraad van Fedhasa;"

3. KLOUSULE 4.—LONE

(1) In subklousule (2) (b), vervang die uitdrukking "50c per ete" deur die uitdrukking "75 sent per ete".

(2) Vervang subklousule (6) (a) deur die volgende:

(6) (a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers:*

LONE PER MAAND

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING
TRADE (PRETORIA)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Fedhasa Transvaal

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Pretoria Liquor and Catering Trade Employees' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade (Pretoria),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2 of 6 January 1984.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Liquor and Catering Trade—

- by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;
- in the Magisterial Districts of Pretoria (excluding the farm Geelbeks-vley 345 and that portion of the Magisterial District of Pretoria which was transferred from the Magisterial District of Bronkhorst-spruit in terms of Government Notice 91 of 11 January 1946) and Wonderboom.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall only apply to employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

- In the definition "assistant departmental manager", item (g) substitute the word "one" for the word "two".
- In the definition "assistant departmental manager", item (h) substitute the word "one" for the word "two".
- In the definition "experience", delete everything after the words "The graduates of the Hotel School." to the end of the definition.
- In the definition "general services employee, Grade II", insert the words "and includes the duties of general services employee, Grade I", after the words "...under supervision;"
- In the definition "page" insert the words "and who may be required to clean the area in which he normally works;" after the words "...passenger lift;"
- In the definition "porter" insert the words "and perform the duties of page when necessary;" after the words "...refreshments to guests;"
- In the definition "trainee manager", substitute the words "National Training Council of Fedhasa" for the words "Hotel Board".

3. CLAUSE 4.—WAGES

(1) In subclause (2) (b), substitute the expression "75 cents per meal" for the expression "50c per meal".

(2) Substitute the following for subclause (6) (a):

(6) (a) *Employees other than casual employees:*

Klas werknemer	Vir die tyd- perk eindi- gende 31 Desember 1986	Vanaf 1 Januarie 1987	Vanaf 1 Julie 1987	Vanaf 1 Januarie 1988
Bestuurder	R 1 078	R 1 153	R 1 234	R 1 321
Assistent-bestuurder	926	991	1 060	1 135
Afdelingsbestuurder	818	876	937	1 003
Assistent-afdelingsbestuurder	740	792	848	907
Kwekelingsbestuurder—				
gedurende eerste jaar ondervinding	330	353	378	404
gedurende tweede jaar ondervinding	386	413	442	473
gedurende derde jaar ondervinding	440	471	504	539
Huishoudster/Kombuistoessighouer	377	404	432	462
Assistent-huishoudster	293	313	335	358
Sjef	417	446	477	511
Kok	355	380	407	435
Kombuisassistent	254	272	291	311
Kwekelingskok—				
gedurende eerste jaar ondervinding	277	297	317	340
gedurende tweede jaar ondervinding	293	313	335	358

Klas werknemer	Vir die tyd- perk eindi- gende 31 Desember 1986	Vanaf 1 Januarie 1987	Vanaf 1 Julie 1987	Vanaf 1 Januarie 1988
	R	R	R	R
Hoofkelner/Hoofwynkelner	355	380	407	435
Kelner/Wynkelner	309	331	354	379
Kwekelingkelner/Kwekelingwynkelner	287	307	329	352
Hoofkroegman	817	875	936	1 001
Kroegman—				
gedurende derde jaar ondervinding	436	466	499	534
gedurende vierde jaar ondervinding	564	604	646	691
daarna	651	697	746	798
Kwekelingkroegman—				
gedurende eerste jaar ondervinding	309	331	354	379
gedurende tweede jaar ondervinding	363	388	416	445
Buiterverkoopassistent—				
gedurende eerste jaar ondervinding	345	370	395	423
gedurende tweede jaar ondervinding	410	439	470	503
gedurende derde jaar ondervinding	475	508	544	582
gedurende vierde jaar ondervinding	494	528	565	605
daarna	541	579	620	663
Motorvoertuigdrywer	355	380	407	435
Besteller	270	288	309	330
Klerk—				
gedurende eerste jaar ondervinding	355	380	407	435
daarna	409	438	468	501
Portier	309	331	354	379
Hoteljoggie	254	272	291	311
Skakelbordoperateur	355	380	407	435
Faktotum	325	347	372	398
Algemenedienstwerknemer graad I				
gedurende eerste jaar ondervinding	270	288	309	330
daarna	285	305	326	349
Algemenedienstwerknemer graad II				
gedurende eerste jaar ondervinding	254	272	291	311
daarna	262	280	300	321

WAGES PER MONTH

Class of employee	For the period ending 31 December 1986	From 1 Jan- uary 1987	From 1 July 1987	From 1 Jan- uary 1988
	R	R	R	R
Manager	1 078	1 153	1 234	1 321
Assistant manager	926	991	1 060	1 135
Departmental manager	818	876	937	1 003
Assistant departmental manager	740	792	848	907
Trainee manager—				
first year of experience	330	353	378	404
second year of experience	386	413	442	473
third year of experience	440	471	504	539
Housekeeper/Kitchen supervisor	377	404	432	462
Assistant housekeeper	293	313	335	358
Chef	417	446	477	511
Cook	355	380	407	435
Kitchen assistant	254	272	291	311
Cook trainee—				
first year of experience	277	297	317	340
second year of experience	293	313	335	358
Head waiter/Head steward	355	380	407	435
Waiter/Steward	309	331	354	379
Waiter trainee/Steward trainee	287	307	329	352
Head barman	817	875	936	1 001
Barman—				
third year of experience	436	466	499	534
fourth year of experience	564	604	646	691
thereafter	651	697	746	798
Trainee barman—				
first year of experience	309	331	354	379
second year of experience	363	388	416	445
Off-sales assistant—				
first year of experience	345	370	395	423
second year of experience	410	439	470	503
third year of experience	475	508	544	582
fourth year of experience	494	528	565	605
thereafter	541	579	620	663
Motor vehicle driver	355	380	407	435
Delivery employee	270	288	309	330
Clerical employee—				
first year of experience	355	380	407	435
thereafter	409	438	468	501

Class of employee	For the period ending 31 December 1986	From 1 Jan- uary 1987	From 1 July 1987	From 1 Jan- uary 1988
Porter	R 309	R 331	R 354	R 379
Page	254	272	291	311
Switchboard operator	355	380	407	435
Handyman	325	347	372	398
General services employee, Grade I— first year of experience	270	288	309	330
thereafter	285	305	326	349
General services employee, Grade II— first year of experience	254	272	291	311
thereafter	262	280	300	321

4. KLOUSULE 5.—BETALING VAN BESOLDIGING

1. Vervang die inleidende gedeelte van subklausule (5) deur die volgende:

“Wanneer daar ingevolge enige wet van 'n werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) vereis word of wanneer hy daartoe instem om kos en/of inwoning van sy werkgever aan te neem, kan 'n bedrag van hoogstens die bedrae hieronder uiteengesit van sy besoldiging afgetrek word (AVB ingesluit):

Aftrakkings per maand vir alle werknemers:

(a) Kos:

- (i) Indien die werknemer nie op die perseel inwoon nie: R30,00 per maand.
- (ii) Indien die werknemer op die perseel inwoon: R50,00 per maand.

(b) Inwoning: R30,00 per maand.

5. KLOUSULE 7.—GETALVERHOUDING VAN WERKNEMERS

Vervang klausule 7 (2) deur die volgende:

“(2) Waar daar in hierdie klausule melding gemaak word van ongekwalifiseerde werknemers mag niks in hierdie klausule die indiensneming verbied van 'n gekwalifiseerde werknemer in plaas van 'n ongekwalifiseerde werknemer nie.”

6. KLOUSULE 12.—SIEKTEVERLOF

In die Engelse teks klausule 12 (1), voeg die syfer “36” in tussen die woorde “during each cycle of” en “consecutive months of employment”.

7. KLOUSULE 13.—BEËNDIGING VAN DIENSKONTRAK

Voeg die volgende subklausule (8) in na subklausule (7):

“(8) Hierdie klausule is nie op los werknemers van toepassing nie.”

8. KLOUSULE 14.—VRYSTELLING

In die Engelse teks, in klausule 14 (3), vervang die woord “in” tussen die woorde “of this clause” en “licence of exemption” deur die woord “a”.

9. KLOUSULE 15.—UITGAWES VAN DIE RAAD

In klausule 15, vervang die syfer “50c” deur die syfer “70c”.

10. KLOUSULE 19.—VAKVERENIGINGARBEID

In subklausule (3)—

- (1) in die Engelse teks, in paragraaf (c), vervang die woord “assisting” deur die woord “assisting”;
- (2) voeg die volgende nuwe paragraaf (d) in na paragraaf (c):
“(d) besonderhede verkry wat nodig is vir die rekenaarsisering van die register van lede.”

11. KLOUSULE 24.—PENSIOENFONDS

(1) In klausule 24 (1), vervang die woorde “Hotelpensioenfonds wat deur die Hotelraad ingestel is” deur die woord “FEDHASA-pensioenfonds”.

(2) In klausule 24 (6), vervang die woorde “Hotelpensioenfonds” deur die woord “FEDHASA-pensioenfonds”.

(3) In klausule 24 (7), vervang die woorde “Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie maatskappy” deur die woorde “Price Forbes Federale (Employee Benefits Consultants) (Proprietary) Limited”.

12. Voeg die volgende nuwe klausule in na klausule 26:

“27. GEDRAGSKODE

Werkgewers en werknemers moet voldoen aan die Gedragskode, soos deur die partye by die Ooreenkoms aanvaar. 'n Kopie van hierdie Gedragskode, soos van tyd tot tyd gewysig, moet gehou word by die kantoor van die Sekretaris van die Nywerheidsraad.”

Namens die partye op hede die 17de dag van Junie 1986 te Pretoria onderteken.

P. J. DU PRÉ LE ROUX,

Voorsitter van die Raad.

L. E. ETCHELLS,

Ondervoorsitter van die Raad.

M. J. BROWN,

vir Ernst & Whinney, Sekretaris van die Raad.

4. CLAUSE 5.—PAYMENT OF REMUNERATION

1. Substitute the introductory portion of subclause (5) with the following:

“Whenever an employee (other than a casual employee is required in terms of any law, or agrees to accept board and/or lodging from his employer, a deduction may be made from his remuneration not exceeding the amounts specified hereunder (GST included):

Deductions per month for all employees:

(a) Board:

- (i) If employee does not reside on premises: R30,00 per month.
- (ii) If employee resides on premises: R50,00 per month.

(b) Lodging: R30,00 per month.

5. CLAUSE 7.—PROPORTION AND RATIO OF EMPLOYEES

Substitute the following for clause 7 (2):

“(2) Whenever reference is made in this clause to unqualified employees, nothing in this clause shall be deemed to prohibit the employment of a qualified employee in the place of an unqualified employee.”

6. CLAUSE 12.—SICK LEAVE

In clause 12 (1), insert the figure “36” between the words “during each cycle of” and “consecutive months of employment”.

7. CLAUSE 13.—TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

Insert the following subclause (8) after subclause (7):

“(8) The provisos of this clause shall not apply to a casual employee.”

8. CLAUSE 14.—EXEMPTIONS

In clause 14 (3), substitute the word “a” for the word “in” between the words “of this clause” and “licence of exemption”.

9. CLAUSE 15.—EXPENSES OF THE COUNCIL

In clause 15, substitute the figure “70c” for the figure “50c”.

10. CLAUSE 19.—TRADE UNION LABOUR

In subclause (3)—

- (1) in paragraph (c), substitute the word “assisting” for the word “assisting”;
- (2) insert the following new paragraph (d):
“(d) obtaining details required for computerising the register of members”.

11. CLAUSE 24.—PENSION FUND

(1) In clause 24 (1), substitute the words “FEDHASA Pension Fund” for the words “Hotel Pension Fund inaugurated by the Hotel Board”.

(2) In clause 24 (6), substitute the words “FEDHASA Pension Fund” for the words “Hotel Pension Fund”.

(3) In clause 24 (7), substitute the words “Price Forbes Federale (Employee Benefits Consultants) (Proprietary) Limited” for the words “South African National Life Assurance Society”.

12. Insert the following new clause after clause 26:

“27. CODE OF CONDUCT

Employers and employees shall conform to the terms of the Code of Conduct agreed to by the parties to the Agreement. A copy of this Code of conduct, as amended from time to time, shall be kept at the office of the Secretary of the Industrial Council”.

Signed at Pretoria, on behalf of the parties, this 17th day of June 1986.

P. J. DU PRÉ LE ROUX,

Chairman of the Council.

L. E. ETCHELLS,

Vice-Chairman of the Council.

M. J. BROWN,

for Ernst & Whinney, Secretary for the Council.

No. R. 2005

19 September 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, WES-KAAPLAND.—HERNUWING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewings R. 2013 van 11 Julie 1969, R. 421 van 15 Maart 1974, R. 74 van 16 Januarie 1976, R. 2043 van 14 September 1979, R. 838 van 30 April 1982, R. 2597 van 30 November 1984, en R. 1231 van 20 Junie 1986, van krag is vanaf 1 Oktober 1986 en vir die tydperk wat op 31 Maart 1987 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 2006

19 September 1986

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—HERNUWING VAN ISPA-SUBGROEPOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewing R. 1579 van 19 Julie 1985, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1987 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE
EN GRONDSAKE

No. R. 1939

19 September 1986

WET OP BOUREKENAARS, 1970 (WET 36 VAN 1970)

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 7 (6).—
WYSIGING VAN MINIMUM GELDE

Ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Kommunikasie en van Openbare Werke maak hierby ingevolge artikel 7 (6) van die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), bekend dat ek die voorsiening in die Bylae hiervan kragtens artikel 7 (3) (b) van genoemde Wet gemaak het.

BYLAE

Vervanging van klousule 10 van Goewermenskennisgewing R. 90 van 16 Januarie 1981.

1. Klousule 10 van Goewermenskennisgewing R. 90 van 16 Januarie 1981 word hierby deur die volgende klousule vervang:

- “10. Tussentydse gelde en gedeeltelike dienste:
- 10.1 Tussentydse gelde wat gevorder word, word op die toepaslike geldeskale en die verdeling daarvan soos in Tabel III of IV uiteengesit, gebaseer.
- 10.2 Indien 'n opdrag beëindig of opgeskort word nadat diens A of dienste A en B, soos in Tabel III of IV uiteengesit, voltooi is, word die gelde vir sodanige dienste ooreenkomstig die toepaslike geldeskale en die verdeling daarvan bepaal.

No. R. 2005

19 September 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY,
WESTERN CAPE.—RENEWAL OF PROVIDENT
FUND AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2013 of 11 July 1969, R. 421 of 15 March 1974, R. 74 of 16 January 1976, R. 2043 of 14 September 1979, R. 838 of 30 April 1982, R. 2597 of 30 November 1984, and R. 1231 of 20 June 1986, to be effective from 1 October 1986 and for the period ending 31 March 1987.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 2006

19 September 1986

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—RENEWAL OF ISPA SUBGROUP AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 1579 of 19 July 1985, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1987.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
AND LAND AFFAIRS

No. R. 1939

19 September 1986

QUANTITY SURVEYORS' ACT, 1970
(ACT 36 OF 1970)NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (6).—
AMENDMENT OF MINIMUM FEES

I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Communications and of Public Works, hereby make known in terms of section 7 (6) of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), that I have made the provision in the Schedule in terms of section 7 (3) (b) of the said Act.

SCHEDULE

Substitution of clause 10 of Government Notice R. 90 of 16 January 1981.

1. The following clause is hereby substituted for clause 10 of Government Notice R. 90 of 16 January 1981:

- “10. Interim fees and partial services:
- 10.1 Interim fees charged shall be based on the appropriate fee scales and the apportionment thereof as set out in Table III or IV.
- 10.2 Should a commission be terminated or deferred after the completion of service A or services A and B as set out in Table III or IV, the fee for such services shall be determined in accordance with the appropriate fee scales and the apportionment thereof.

- 10.3 Indien 'n opdrag waarna daar in 10.2 hiervan verwys word binne 'n tydperk van een jaar ná die datum waarop dit beëindig of opgeskort is, sonder wesenlike verandering heringestel of hervat word, word die gelde wat ooreenkomstig 10.2 hiervan betaal is, beskou as gedeeltelike betaling van die gelde, bereken op die finale waarde van die werke.
- 10.4 Indien 'n opdrag waarna daar in 10.2 hiervan verwys word ná 'n tydperk van een jaar en binne 'n tydperk van drie jaar na die datum van beëindiging of opskorting, sonder wesenlike verandering heringestel of hervat word sal geen gelde ten opsigte van skommeling in boukoste gedurende die tydperk van opskorting ten opsigte van die voltooide dienste waarna in 10.2 hiervan verwys word, oploop nie, en die balans van die gelde betaalbaar word op die finale waarde van die werk bereken, min 'n korting ten opsigte van die voltooide dienste waarna in 10.2 hiervan verwys word. Die korting word op 'n beraamde waarde of op die kontraksom op die datum van herinstelling of hervatting van die opdrag ooreenkomstig die toepaslike geldeskaal en die verdeling daarvan gebaseer. In albei gevalle moet die beraamde waarde of die kontraksom enige toelatings ten opsigte van onvoorsiene uitgawes of kontrakprysaanpassings uitsluit. Indien die gelde wat ingevolge 10.2 hiervan bereken is, groter is as die korting waarna in hierdie klousule verwys word, word die groter bedrag as die toepaslike korting beskou.
- 10.5 Indien 'n opdrag beëindig of opgeskort word op 'n ander stadium as in 10.2 hiervan bedoel—
- 10.5.1 word die gelde ten opsigte van voltooide dienste bepaal ooreenkomstig die toepaslike geldeskaal en die verdeling daarvan soos in Tabel III of IV uiteengesit; en
- 10.5.2 word die gelde ten opsigte van gedeeltelik voltooide dienste desgelyks op 'n *quantum meruit*—grondslag bepaal.
- 10.6 Indien 'n opdrag wat beëindig of opgeskort is op 'n ander stadium as in 10.2 hiervan bedoel, binne 'n tydperk van een jaar ná die datum van sodanige beëindiging of opskorting sonder wesenlike verandering heringestel of hervat word, word enige gelde wat ingevolge 10.5.1 en/of 10.5.2 hiervan betaal is, beskou as gedeeltelike betaling van die gelde bereken op die finale waarde ooreenkomstig die toepaslike geldeskaal.
- 10.7 Indien 'n opdrag wat beëindig of opgeskort is op 'n ander stadium as in 10.2 hiervan bedoel, na 'n tydperk van een jaar ná die datum van sodanige beëindiging of opskorting sonder wesenlike verandering heringestel of hervat word, word daar oor die gelde wat die omstandighede met betrekking tot sodanige opdrag dek, onderhandel op die grondslag van die toepaslike geldeskaal en die verdeling daarvan soos in Tabel III of IV uiteengesit.
- 10.8 Waar die waarde van die werke waarop gelde vorderbaar is, onbekend is, word die gelde volgens 'n redelike beraming bereken, wat enige bedrae vir onvoorsiene uitgawes uitsluit.
- 10.9 Indien 'n opdrag vir dienste ten opsigte van beperkte ambagte of ander omskrewe gedeeltes van 'n kontrak onderneem word, word die totale finale waarde van sodanige ambagte of gedeeltes met 20 persent verhoog, en word die gelde bereken ooreenkomstig die toepaslike geldeskaal en die verdeling daarvan soos in Tabel III of IV uiteengesit."
- 10.3 Should a commission referred to in 10.2 hereof be reinstated or resumed without significant change within a period of one year from the date of termination or deferment, the fee paid in accordance with 10.2 hereof shall be considered as payment on account towards the fee calculated on the final value of the works.
- 10.4 Should a commission referred to in 10.2 hereof be reinstated or resumed without significant change after a period of one year and within a period of three years from the date of termination or deferment, no fee will accrue in respect of fluctuations in building costs during the period of deferment in respect of the completed services referred to in 10.2 hereof, and the balance of the fee due shall be calculated on the final value of the works, less a discount in respect of the completed services referred to in 10.2 hereof. The discount shall be based on an estimated value or on the contract sum at the date of reinstatement or resumption of the commission in accordance with the appropriate fee scale and the apportionment thereof. In either case the estimated value of the contract sum shall exclude any allowances in respect of contingencies or contract price adjustments. Should the fee calculated in terms of 10.2 hereof be greater than the discount referred to in this clause, the greater amount shall be considered to be the discount applicable.
- 10.5 Should a commission be terminated or deferred at a stage other than as set out in 10.2 hereof—
- 10.5.1 the fee for services completed shall be determined in accordance with the appropriate fee scales and the apportionment thereof as set out in Table III or IV; and
- 10.5.2 the fee for services partially completed shall be similarly determined on a *quantum meruit*—basis.
- 10.6 Should a commission, which has been terminated or deferred at a stage other than as set out in 10.2 hereof be reinstated or resumed without significant change within a period of one year from the date of such termination or deferment any fee paid in terms of 10.5.1 and/or 10.5.2 hereof shall be considered as payment on account towards the fee calculated on the final value in accordance with the appropriate fee scales.
- 10.7 Should a commission, which has been terminated or deferred at a stage other than as set out 10.2 hereof, be reinstated or resumed without significant change after a period of one year from the date of such termination or deferment, a fee to cover the circumstances pertaining to such commission shall be negotiated on the basis of the appropriate fee scales and the apportionment thereof as set out in Table III or IV.
- 10.8 Where the value of the works on which fees are chargeable is unknown the fees shall be calculated on a fair estimate excluding any contingency sums.
- 10.9 Should a commission be undertaken for services in respect of limited trades or other defined portions of a contract the total final value of such trades or portions shall be increased by 20 per cent and the fee calculated in accordance with the appropriate fee scales and the apportionment thereof as set out in Table III or IV."

DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. R. 2008****19 September 1986****LUGVAARTREGULASIES, 1976**

Die volgende verbetering aan Goewermentskennisgewing R. 1161 in *Staatskoerant* 9760 van 30 Mei 1985, word vir algemene inligting gepubliseer.

In die Engelse teks vervang Regulasie 3.8 (3) met die volgende paragraaf:—

Paragraaf (3) moet lees soos volg:

- “(3) Submit an application for the rating together with his licence and a copy of the certificate prescribed in regulation 2.3 to the Commissioner for Civil Aviation for the issue of the rating in the case of aircraft in respect of which a type rating by name is required or, in the case of piston-engined aeroplanes with a maximum certificated mass of 5 700 kg or less, his flying logbook to the flight instructor or designated pilot who conducted the tests for the insertion of the endorsement referred to in regulation 2.3 (3) (a).”.

DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. R. 2008****19 September 1986****AIR NAVIGATION REGULATIONS, 1976**

The following correction to Government Notice R. 1161 in *Government Gazette* 9760 of 30 May 1985, is hereby published for general information.

In the English text substitute Regulation 3.8 (3) with the following paragraph:—

Paragraph (3) should read as follows:

- “(3) Submit an application for the rating together with his licence and a copy of the certificate prescribed in regulation 2.3 to the Commissioner for Civil Aviation for the issue of the rating in the case of aircraft in respect of which a type rating by name is required or, in the case of piston-engined aeroplanes with a maximum certificated mass of 5 700 kg or less, his flying logbook to the flight instructor or designated pilot who conducted the tests for the insertion of the endorsement referred to in regulation 2.3 (3) (a).”.

**DIE BLOMPLANTE VAN
AFRIKA**

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se “Botanical Magazine”. Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die Redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk in een omslag gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat 10 kleurplate. Intekengeld bedra R15 per uitgawe van twee dele (buitelands R16 per uitgawe): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in rexine gebind R40; in luukse rexine gebind R45. (Buitelands, rexine gebind R45; luukse band R50).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

**THE FLOWERING PLANTS OF
AFRICA**

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates. Two parts are published in one cover and costs R15 per issue of two parts (other countries R16 per issue). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Rexine binding, R40; de luxe binding R45 (other countries, rexine binding R45; de luxe binding R50).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

**Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!**



**Please keep our country, South
Africa, clean!**

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972–1974 (484 bladsye)

1975–1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972–1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry

1975–1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

—oOo—

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972–1974 (484 pages)

1975–1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972–1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975–1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
PROKLAMASIE		
171	Kommissiewet (8/1947): Kommissie van Ondersoek na die Wenslikheid van die Verdere Desentralisasie van Dienste deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika na Bepaalde Streke.....	1 10443
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Administrasie: Volksraad		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
1991	Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van Pretoria: Wysiging van regulasies	1 10443
1992	do.: do.: Wysiging van Statuut.....	2 10443
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1914	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1246).....	3 10443
R. 1915	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1247)....	3 10443
R. 1916	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1248)....	4 10443
R. 1917	do.: Wysiging van Bylae 2 (No. 2/1/19).....	4 10443
R. 1918	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/877).....	5 10443
R. 1919	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/878).....	6 10443
R. 1920	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/879).....	6 10443
R. 1921	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/402).....	7 10443
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1922	Wet op Eiendomsagente (112/1976): Spesifisering van dienste	7 10443
Justisie, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
1995	Aanstelling van Kommissie van Ondersoek na die Wenslikheid van die Verdere Desentralisasie van Dienste deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika na Bepaalde Streke	8 10443
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1941	Bemerkingswet (59/1968): Tye en wyse van betaling van heffings en spesiale heffings op varsmelk: Wysiging	8 10443
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1913	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Nasionale Mannekragopleidingskomitee vir die Druknywerheid: Wysiging van Leervoerwaardes vir Vakleerlinge.....	9 10443
R. 1974	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Wysiging van Siektebystands-, Pensioen- en Mediese Bystandsfondsooreenkoms	12 10443
R. 2003	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Drank- en Spyseniersbedryf (Pretoria): Wysiging van Ooreenkoms	14 10443
R. 2004	do.: do.: Verlenging van Ooreenkoms	14 10443
R. 2005	do.: Meubelnywerheid, Wes-Kaapland: Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms	18 10443
R. 2006	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Hernuwing van ISPA-subgroepooreenkoms	18 10443
Openbare Werke en Grondsake, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1939	Wet op Bourekenaars (36/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 7 (6): Wysiging van minimum gelde	18 10443
Vervoer, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 2008	Lugvaartregulasies, 1976.....	24 10443

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION		
171	Commissions Act (8/1947): Commission of Inquiry into the Desirability of the Further Decentralisation of Services by the Supreme Court of South Africa to Specific Regions	1 10443
GOVERNMENT NOTICES		
Administration: House of Assembly		
<i>Government Notices</i>		
1991	Universities Act (61/1955): University of Pretoria: Amendment of regulations.....	1 10443
1992	do.: do.: Amendment of Statute.....	2 10443
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1941	Marketing Act (59/1968): Time and manner of payment of levies and special levies on fresh milk: Amendment	8 10443
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1914	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1246).....	3 10443
R. 1915	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1247).....	3 10443
R. 1916	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/1248).....	4 10443
R. 1917	do.: Amendment of Schedule 2 (No. 2/1/19).....	4 10443
R. 1918	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/877).....	5 10443
R. 1919	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/878).....	6 10443
R. 1920	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/879).....	6 10443
R. 1921	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/402).....	7 10443
Justice, Department of		
<i>Government Notice</i>		
1995	Appointment of Commission of Inquiry into the Desirability of the Further Decentralisation of Services by the Supreme Court of South Africa to Specific Regions	8 10443
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1913	Manpower Training Act (56/1981): National Manpower Training Committee for the Printing Industry: Amendment of Conditions of Apprenticeship	9 10443
R. 1974	Labour Relations Act (28/1956): Electrical Contracting Industry, Transvaal: Amendment of the Sick Benefit, Pension and Medical Aid Fund Agreement	12 10443
R. 2003	Labour Relations Act (28/1956): Liquor and Catering Trade (Pretoria): Amendment of Agreement	14 10443
R. 2004	do.: do.: Extension of Agreement	14 10443
R. 2005	do.: Furniture Manufacturing Industry, Western Cape: Renewal of Provident Fund Agreement	18 10443
R. 2006	do.: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Renewal of ISPA Subgroup Agreement	18 10443
Public Works and Land Affairs, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1939	Quantity Surveyors' Act (36/1970): Notice in terms of section 7 (6): Amendment of minimum fees	18 10443
Trade and Industry, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1922	Estate Agents Act (112/1976): Specification of services.....	7 10443
Transport, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 2008	Air Navigation Regulations, 1976.....	24 10443